- پناہ کی درخواست دینے سے آپ کو حتمی فیصلہ ہو جانے تک بلغاریہ میں **رہنے کا حق** ملتا ہے۔

- اپنی پناہ کی ایپلی کیشن کے سلسلے میں کسی کو بھی **رقم کی ادائیگی** نہ کریں۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

رجسٹریشن کے دوران کیا ہوگا؟

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

رجسٹریشن کے دوران کیا ہوگا؟

آپ کی انگلیوں کے
نشانات لئے جائیں گے

آپ کی تصویر
کھینچی جائے گی

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

رجسٹریشن کے دوران کیا ہوگا؟

آپ کو اپنے پاس موجود تمام **شناختی دستاویزات جمع** کرنے کی ضرورت ہے

ہم آپ سے آپ کا نام، آپ کا ملک، آپ کی تاریخ پیدائش، اور دیگر تفصیلات **معلوم کریں گے**

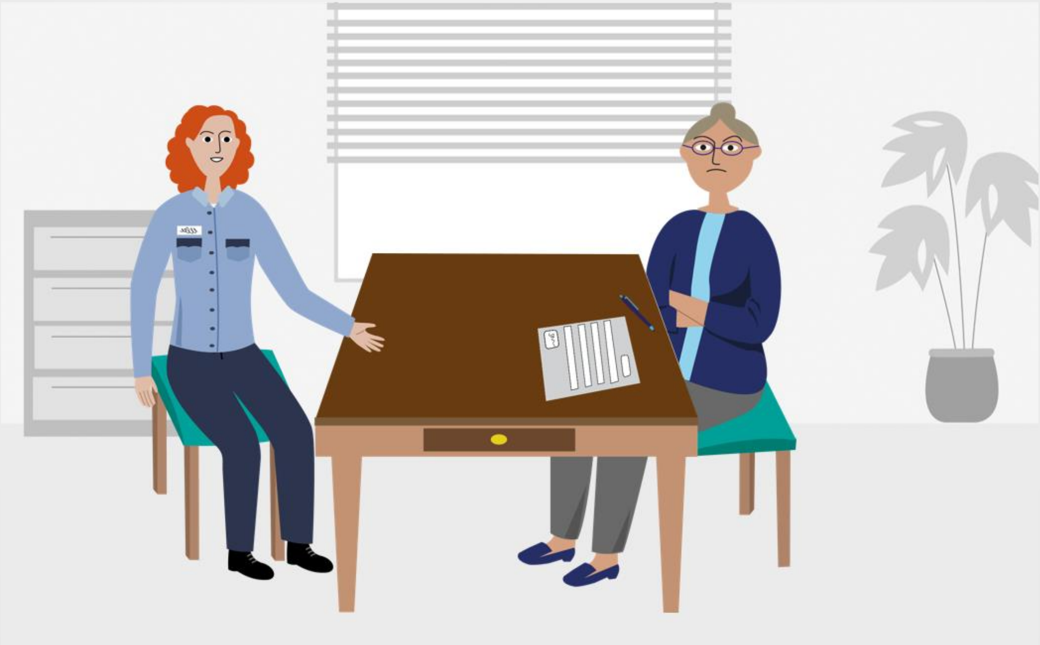
اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

اگر ضروری ہو تو انٹرپریٹر بھی دستیاب ہوگا/ہوگی۔

اگر آپ کو انٹرپریٹر کی **بات سمجھ نہ** آئے تو حکام کو بتائیں۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

حکام کے ساتھ **تعاون کرنا** اور انہیں سچ بتانا آپ کی ذمہ داری بھی ہے اور آپ کے بہترین مفاد میں بھی۔



ان پراسیسز کی تعمیل سے **انکار** کی صورت میں آپ کی ایپلی کیشن منفی طور پر متاثر ہو سکتی ہے۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

حکام کو **درست** اور **سچ** معلومات فراہم کرنا پناہ تلاش کرنے والے شخص کی ذمہ داری ہے۔

اگر آپ کے پاس اپنی شناخت، قومیت اور جمہوریہ بلغاریہ میں سفر کرنے اور داخل ہونے کا ثبوت دینے والے دستاویزات نہیں ہیں تو آپ کو **بیان دینا ہوگا۔**

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

رجسٹر کرنے کے بعد، جب تک آپ کے پاس **سرکاری** دستاویزات نہ ہوں، آپ اپنی تفصیلات **تبدیل** نہیں کر سکتے/کر سکتی۔

رجسٹریشن کے دوران **غلط معلومات** یا **جعلی دستاویزات** فراہم کرنا قومی قانون کے تحت فوجی کارروائی کی وجہ بن سکتا ہے۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

مطمئن رہیں کہ رجسٹریشن اور انٹرویو کے دوران فراہم کردہ تمام **معلومات** اور **دستاویزات** کو
مکمل طور پر رازدار رکھا جائے گا۔

آپ کی کوئی بھی **معلومات** یا **دستاویزات** آپ کے ملک کے حکام، دیگر درخواست دہندگان، یا کسی بھی ایسے تیسرے فریق کے ساتھ **شیئر** نہیں کی جائیں گی جو آپ کی سلامتی کو خطرے میں ڈال سکتے ہوں یہ معلومات **صرف** ان مجاز یورپی حکام کے ساتھ شیئر کی جائیں گی جو آپ کی **پناہ کی درخواست کے ذمہ دار ہیں۔**

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

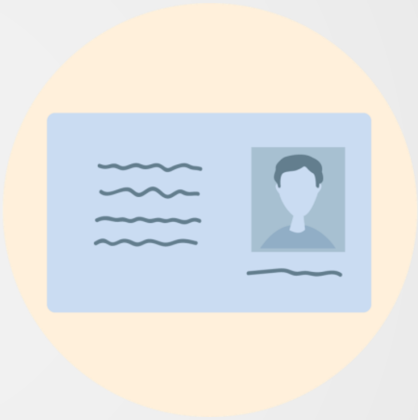
ڈبلن پراسیس

- بلغاریہ میں پناہ کی درخواست کرنے کے باوجود بھی **ہو سکتا ہے کہ کوئی دوسرا ملک آپ کی ایپلی کیشن پر کام کرے۔**
- آپ کی ایپلی کیشن پر کام کرنے کے **ذمہ دار ملک** کا فیصلہ **ڈبلن ضابطے** نامی یورپی قانونی کے قواعد کے مطابق کیا جاتا ہے۔
- یہ قانون 31 ممالک میں قابل اطلاق ہے، جنہیں "ڈبلن کے ممالک" کہا جاتا ہے۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

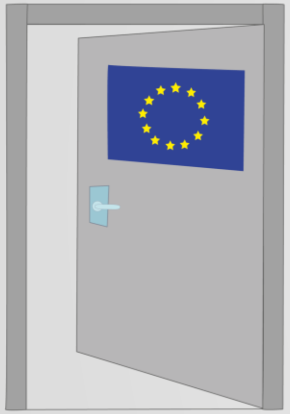
اگر مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک بیان کا آپ پر اطلاق ہو تو ہو سکتا ہے کہ آپ پر **ڈبلن پراسیس** کا اطلاق ہو:

آپ کے **خاندان کا کوئی فرد**کسی دوسرے **ڈبلن ملک** میں پناہ حاصل کر چکے ہیں یا پناہ تلاش کر رہے ہیں۔



آپ کو ماضی میں کسی دوسرے **ڈبلن ملک** نے **ویزا یا رہائشی پرمٹ** جاری کیا تھا۔

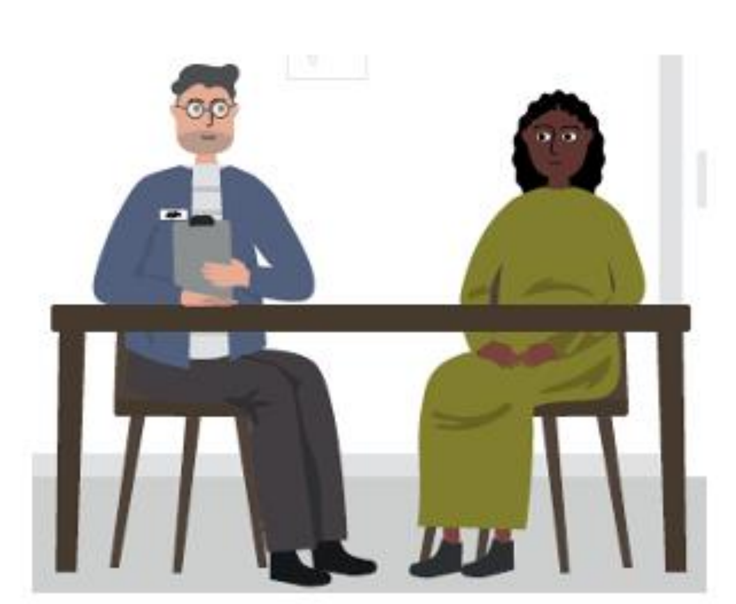
کسی دوسرے **ڈبلن ملک** میں آپ کی **انگلیوں کے نشانات** لئے گئے تھے۔



آپ کسی دوسرے **ڈبلن ملک گئے ہیں یا وہاں سے گزر کر آئے ہیں۔**

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

ذاتی انٹرویو کے دوران آپ سے **بین الاقوامی تحفظ** مانگنے کی **وجوہات** تفصیل سے بتانے کو کہا جائے گا۔



اگر آپ کے پاس **کوئی معاونتی دستاویز** یا **ثبوت** ہو تو براہ مہربانی ہمیں فراہم کریں۔

آپ کے ذاتی انٹرویو کے دوران آپ کو سمجھ آنے والی زبان میں بات کرنے کے لئے ایک **انٹرپریٹر** موجود ہوگا/ہوگی۔

آپ اپنی ترجیحی جنس کے **انٹرویو کنندہ** کی درخواست کرنے کا حق رکھتے/رکھتی ہیں۔

اگر آپ یہ درخواست کرنا چاہتے/چاہتی ہیں تو براہ مہربانی ہمیں **انٹرویو سے پہلے** بتائیں - **جب بھی ممکن ہوگا** اس کا احترام کیا جائے گا۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

اگر آپ کو اس کی ضرورت ہو تو قانونی مدد فراہم کرنے والا کوئی شخص **(وکیل یا قانونی نمائندہ)** موجود ہو سکتا ہے۔

آپ کو پناہ کے پراسیس کے دوران **کسی بھی مرحلے پر** وکیل یا قانونی مشیر سے مشورے کا حق حاصل ہے۔

وکیل یا قانونی نمائندہ آپ کی ایپلی کیشن، پناہ کے پراسیس، سرکاری مواصلت وغیرہ کے سلسلے میں **مدد کر سکتے/سکتی ہیں** ۔

وکیل یا قانونی نمائندہ حکام سے **آزاد** ہیں۔

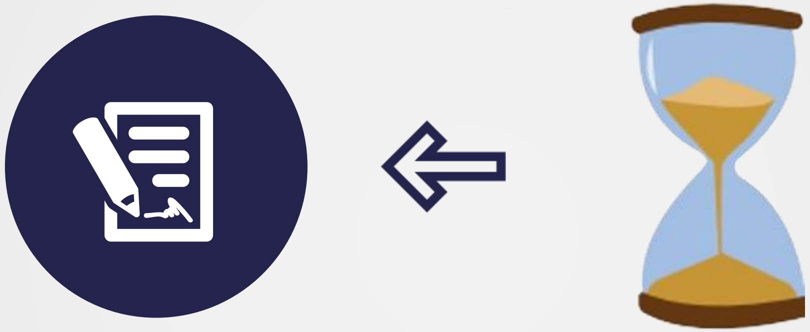
اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

30 دن کے اندر **ٹھوس وجوہات فراہم کئے بغیر** حاضر نہ ہونے کی صورت میں SAR آپ کے
کیس کو **ختم** کرنے کا فیصلہ جاری کریں گے۔

بعض صورتوں میں آپ 9 مہینوں کے اندر **اپنے کیس کو دوبارہ کھلوانے** کی درخواست کر سکتے ہیں۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

آپ کی ایپلی کیشن کے فیصلے میں **کئی مہینے** لگ سکتے ہیں۔

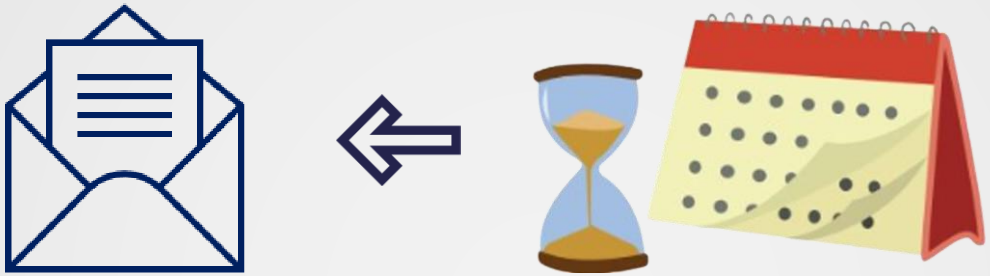


فیصلہ تحریری شکل میں مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک طریقے سے دیا جائے گا:

- **آپ کو ذاتی طور پر**، اور مشمولات آپ کو سمجھ آنے والی زبان میں پڑھ کر سنائے جائیں گے، یا
- اگر **وکیل یا قانونی نمائندہ** ہو، تو انہیں بتایا جائے گا۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

اگر ہم آپ سے رابطہ **نہ کر پائیں** تو کیا ہوگا؟



بذریعہ رجسٹرشدہ ڈاک ملنے کے 7 روز کے اندر SAR میں پیش نہ ہونے کی صورت میں، یہ تصور کیا جائے گا کہ آپ کو آپ کے پناہ کے کیس کا فیصلہ **پہنچا دیا گیا ہے**، چاہے آپ نے اسے پڑھا ہو یا نہیں۔

اس صورت میں بھی یہ تصور کیا جائے گا کہ آپ کو فیصلہ **پہنچا دیا گیا ہے** اگر وہ وصول کرنے والے کو **پہنچایا نہ جا سکا ہو**۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

مثبت فیصلے کی صورت میں آپ کو**بین الاقوامی تحفظ** فراہم کر دیا جائے گا۔

پناہ گزین کا اسٹیٹس ملنے کی صورت میں آپ **رہائشی پرمٹ** کے ساتھ سفری دستاویزات بھی حاصل کر سکتے/کر سکتی ہیں۔

پناہ گزین کے اسٹیٹس کا اس صورت میں اعتراف کیا جاتا ہے اگر کسی شخص کو – ان کے ملک میں - نسل، مذہب، قومیت، سیاسی رائے یا کسی مخصوص گروپ میں شمولیت کی وجہ سے ظلم و ستم کا نشانہ بنایا جائے اور ریاست انہیں تحفظ **نہ** فراہم کرے۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

مثبت فیصلے کی صورت میں آپ کو **بین الاقوامی تحفظ** فراہم کر دیا جائے گا۔

انسانی ہمدردی کا اسٹیٹس ملنے کی صورت میں آپ **رہائشی پرمٹ** حاصل کر سکتے/کر سکتی ہیں۔

انسانی ہمدردی کا اسٹیٹس اس صورت میں دیا جاتا ہے اگر اس شخص کو ملک میں تصادم یا شدید نقصان کی دوسری شکلوں کے باعث سنگین خطرہ ہو اور ریاست انہیں تحفظ نہ فراہم کر رہی ہو۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

اگر آپ فیصلے سے متفق نہ ہوں تو کیا ہوگا؟

اگر آپ فیصلے سے **متفق نہ ہوں** تو آپ کے پاس فیصلے کو عدالت میں اپیل کرنے کے لئے **7 یا 14 دن** – پراسیس کے لحاظ سے – کا وقت ہوگا۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔

آپ کسی بھی وقت **اپنی ایپلی کیشن واپس لینے** اور ممکنہ طور پر اپنے ملک**رضاکارانہ طور پرواپسی** کے سلسلے میں مدد کا حق رکھتے/رکھتی ہیں۔

اس صورت میں آپ کی پناہ کا پراسیس **روک دیا جائے گا** اور آپ کے پاس اس ملک میں پناہ تلاش کرنے والے کی حیثیت سے اس ملک میں **رہنے کا حق نہیں رہے گا** ۔

اس مواد کو یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) کی مدد سے تیار کیا گیا ہے۔